



**DNEVI ZA USTVARJALNO RAZUMEVANJE
SPREMENB IN SPODBUJANJE
SODELOVANJA UMETNIKOV,
ZNANSTVENIKOV IN PRAKTIKOV.**

SY(Ε)NERGY

**DAYS FOR CREATIVE UNDERSTANDING
OF CHANGES AND STIMULATING
THE COLLABORATION AMONG ARTISTS,
SCIENTISTS AND PRACTITIONERS.**

STARA ELEKTRARNA

Od nedelje do sobote, 3. do 9. junij,
vsak dan od 16.00 do 21.00.

From Sunday to Saturday, June 3rd to 9th,
every day from 4.00 to 9.00 PM.



europæan cultural foundation

Projekt so podprli Supported by:

Partnerji/Partners: Tehniški muzej Bistra, Slovenski E-Forum
d.o.o.

Stara elektrarna – The Old Power Station is a technical monument
owned by Elektro Ljubljana d.o.o.
Mestna elektrarna je tehnični spomenik v lasti Elektro Ljubljana d.o.o.
Information: 051 269 906, bunker@siol.net

Vstop prost All events are free of charge

Oblikovanje Design: Tanja Radež

Prevod Translation: Polona Mertelj

Lektura Slovene language editing: Eva Horvat

Zgibanke uredili/Editors: Saša Petejan, Alma Selimović

Tehnična ekipa Technical team: Duško Fušica, Tomaz Žnidarčič

Tehnični koordinator Technical co-ordinator: Andrej Petrovič

Tehnični direktor Technical director: Igor Remeta

Zasnova ropotarnice The Lumber Room design: Saša Petejan, Anže Krec

Organizacija Organization: Maja Vizin

Produce Producer: Alma Selimović

Programski vodja in moderatorka Programme manager and host: Saša Petejan

Idejna zasnova Concept by: Nevenka Koprivšek, Alma Selimović

Partner: Elektro Ljubljana d.o.o.

Partner: Elektro Ljubljana d.o.o.

bunker@siol.net, www.bunker.si

Slomškova 11, 1000 Ljubljana

tel/fax: +386 1 231 44 92, gsm: +386 51 269 906

Bunker, zavod za organizacijo in izvedbo kulturnih prireditev

Stara elektrarna, Slomškova 18, Ljubljana

Bunker • Slomškova 11 • 1000 Ljubljana

bunker



SI(Ε)NERGIJA

www.bunker.si



SY(Ε)NERGY

**Dnevi SI(Ε)NERGIJA so zasnovani kot odprt forum povezovanja umet-
niških, znanstvenih, tehnoloških, humanističnih, izobraževalnih, filozof-
skih in teoretičnih disciplin. Namenjeni so vsem, ki z raziskovanjem in
delovanjem odgovarjajo na globalne spremembe življenja na Zemlji.
Ponuditi želimo inspiracijo in informacije za nadaljne delovanje in ust-
varjanje.**

Večletni projekt povezovanja umetnosti, znanosti in tehnologije
začenjamo na področjih električne energije, bivanja in prometa. Gre za
tri področja človekovih izumov, za katera iščemo alternativne. Izbiro
področij je spontano narekovala preobrazba Stare elektrarne v središču
Ljubljane. Opečnata zgradba z visokim dimnikom je iz tovarne za
proizvodnjo elektrike postala gostišče umetniških praks, izobraževanja
in srečevanja novih razmišljanj.

S poskusom združevanja navidezno nezdržljivih praks želimo preveriti,
koliko znanosti je v umetnosti in obratno, koliko umetnosti je v znanosti.
Zanima nas, ali lahko dialog med disciplinami oblikuje sporočila,
potrebna za razumevanje vsega, kar danes označujemo s pojmom globalni
problemi. Eni drugim naj bi služili za ustvarjalni navdih in raziskovanje,
ki bi se odrazil v praksi. V prihodnje želimo dneve SI(Ε)NERGIJA spre-
meniti v laboratorij ustvarjalnih tandemov ali skupin znanstvenikov,
umetnikov in praktikov in njihovo delovanje javno predstaviti.

poziv ► ISKRART

**Vsi dogodki tega tedna so namenjeni tudi inspiraciji in kot odskočna deska v pri-
hodnje projekte. Če se vam je utrnila iskra in imate idejo za umetniški projekt,
sodelovanje s kom od predavateljev ali drugimi udeleženci dogodkov, nas prosim
kontaktirajte. Nekaj izbranih idej bomo skušali podpreti pri idejni razdelavi ali
kasneje pri izvedbi.**

Days of **SY(Ε)NERGY** are designed as an open forum for connecting artistic,
scientific, technological, humanistic, educational, philosophical and theoretical
disciplines. They are intended for all those who respond to the global changes of
life on Earth in conjunction with their research and activities. We would like to
provide a source of inspiration and information for their future activities and
creative processes.

We start our long term project of connecting the fields of art, science and technolo-
gy within the parameters of electrical energy, residential abodes and traffic. We
want to find alternatives for these three fields of inventions. The choice of these
three fields was made spontaneously by the metamorphosis of the Old Power Station
in the Ljubljana city centre. The brick building with a high chimney has from a plant
producing electricity been transformed into a venue where various artistic practices
can be seen, a place for education and a meeting point of new reflections.

The aim of our experiment is to integrate apparently incompatible fields and to
examine what percentage of science is present in art and vice-versa: how much art
is present in science. We are interested in finding out if a dialogue between these
two disciplines can create messages, which are needed in order to understand
everything comprised under the concept of "global problems". To each other, they
are intended to be a creative inspiration and a basis for research work to be insti-
gated, which would bear some practical results. In future, we would like to trans-
form the days of SY(Ε)NERGY into a laboratory of creative tandems or groups of sci-
entist, artists and practitioners and to present their work to the public.

appeal ► SPARKART

All events within this week are intended to stimulate a sense of inspiration and
also to be used as a spring-board for future projects. If an idea sparked some-
thing within you to endeavour towards an artistic project or collaboration with
one of the lecturers or other participants, please don't hesitate to contact us.
We shall choose a few ideas and try to provide support for a more detailed
deliberation of these chosen ideas and their realization.

od nedelje do sobote, 3. do 9. junij, vsak dan od 16.00 do 21.00
From Sunday to Saturday, June 3rd to 9th, every day from 4.00 to 9.00 PM

ROPOTARNICA ► A LUMBER ROOM

**Prostor preskusov in spoznavanja, delovišče in razstavišče,
prizorišče razstav in projekcij filmov**
A place for experiments and discovery, a working station and
an exhibition ground, a venue for exhibitions and film projection

- fotografška razstava En človek **Bojana Breclja** A photographic exhibi-
tion entitled "One Man" by Bojan Breclj.
- razstava slovenskih plakatov z ekološkim nagovorom po izboru
Božidarja Flajšmana An exhibition of Slovene posters with an ecolog-
ical theme selected by Božidar Flajšman.
- razstava skic električnih letal fizika in izumitelja **Andreja Detele** An
exhibition of sketches with specific reference to electric airplanes by
the physicist and inventor Andrej Detela.
- primer uporabe optičnih kablov za razsvetljavo An example of using
optical cables for lighting.
- s kolesarjenjem bomo proizvajali električno energijo in ugotavljali,
koliko kolesarjev potrebujemo za kuhanje kave We will produce elec-
tric energy by pedalling a bicycle and establish how many cyclists are
needed to produce enough energy in order to make one cup of cof-
fee.
- prikaz porabe električne energije aparatov iz našega vsakdanjega
življenja A show case of how much energy is needed to run appliances
from our everyday life.
- demonstracijska sončna elektrarna A representation of a solar
power plant.

► PROJEKCIJE FILMOV FILM PROJECTIONS

UMETNOST S SPREMINJANJOČE SE ANTARKTIKE ART FROM A CHANGING ARCTIC
BBC-jev dokumentarec o projektu Cape Farewell, v okviru katerega David
Buckland vsako leto zbere skupino umetnikov, ki jim samo omogoči ogled tal-
jenja arktičnega ledu v živo. Izkušnja je tako močna, da evocira izjemna umet-
niška dela. This is a BBC documentary about the Cape Farewell project, where
David Buckland gathers a group of artists every year and gives them an oppor-
tunity to see the Arctic ice melting on the spot. The experience is overwhelming
and also evokes amazing artistic creations.

KDO JE UMORIL ELEKTRIČNI AVTO WHO KILLED THE ELECTRIC CAR

Leta 1996 so po Kaliforniji že kar pogosto vozili električni avtomobili. Dve leti
kasneje so izginili. Dokumentarec, ki raziskuje razvoj električnih avtomobilov in
zakaj še vedno niso v množični proizvodnji. In 1996, electric cars were quite a
common sight in California. Two years later they disappeared from the roads.
This documentary investigates the developmental stages of the electric car and
finds the answers as to why they still aren't mass produced.

KONEC PREDMESTJA THE END OF SUBURBIA

Po drugi svetovni vojni je bil urbanistični trend v ZDA selitev v predmestja.
Sprememba življenjskega stila je močno vplivala na energetske porabe in sedaj
ravno temu življenjskemu stilu grozi razpad ameriških sanj. After WWII, a trend of
migrating to the suburbs spread throughout the United States. This change of
lifestyle strongly affected the rate of energy consumption. At the moment, this
lifestyle of the American dream is under threat of imploding upon itself.

ČMRLJ – KRATKI FILM ANDREJA DETELE O ELEKTROMOTORJU ZA DIREKTI POGON BUMBLEBEE – A SHORT MOVIE BY ANDREJ DETELA ABOUT AN ELECTRIC MOTOR UNDER DIRECT DRIVE CONDITIONS

► V sredo, 6. junija, ob 17.00 bo na dvorišču parkiran hibriden avtomobil domače
predelave in na ogled bo elektromotor Andreja Detele, namenjen za vgradnjo
v pogonska kolesa vozil. On Wednesday, June 6th, from 5.00 PM, a hybrid car
remodelled in Slovenia will be parked at the Old Power Station yard and visi-
tors will be able to view an electric motor, designed by Andrej Detela. The
motor is intended to be built as an integral component of the vehicles' driving
wheels.

1 nedelja, 3. junij Sunday, June 3rd

► ob 15.00 At 3.00 PM

ZEMLJA IMA VROČINO THE EARTH HAS FEVER**aktivno predavanje za otroke od 6 do 10 let****An interactive lecture for children between the ages of 6 to 10**

Slavica Peševska, slikarka, performerka in oblikovalka, bo skozi risbo na zanimiv način pripovedovala o podnebnih spremembah ter vzrokih in posledicah tega okoljskega problema. The painter, performer and designer Slavica Peševska, will with the help of her drawings, talk about climate changes and explain the causes and effects of this environmental problem.

**5 četrtek, 7. junij Thursday, June 7th**

► ob 17.00 At 5.00 PM

KONEC PREDMESTJA THE END OF SUBURBIA**projekcija filma Film projection**

► ob 19.00 At 7.00 PM

PREMIŠLJANJE DOMOVANJA RE-THINKING OUR DWELLING AND WORKING PLACES

Prostori, v katerih smo do danes delali in živeli, so kar naenkrat pomanjkljivi, energetske potratni, nezdravi ... Podnebne spremembe in izzivi za njihovo ublažitev so nam zapletli življenje. V želji po kakovostnem bivanju, s katerim želimo hkrati ohraniti ugodje in manj škoditi okolju, smo pripravljene sprejeti novosti. Zaplete se, ko začnemo željo uresničevati. V pogovoru o številnih odločitvah, ki jih moramo sprejeti, spremembah, novostih in tehnologijah se bomo pogovarjali z:

Our dwelling and working places have suddenly become insufficient, energy wasteful and unhealthy. Climate changes and the challenges regarding the alleviation of these problems have complicated our lives. We are prepared to accept changes in order to preserve our good standard of living and at the same time mitigate harmful effects on the environment. But when we try to realize our dreams, everything becomes complicated. About the numerous decisions which have to be made, about the changes, novelties and new technologies we will talk with:

Matjaž Malovrh, vodja centra za bivalno okolje, gradbeno fiziko in energijo pri Gradbenem inštitutu ZRMK Manager of the Centre for dwelling environment, construction engineering physics and energy at the Building Institute ZMRK.

Ira Zorko, arhitekt v svobodnem poklicu, ki je že v času študija posvečal pozornost različnim umetniškim praksam, ekološkim projektom in še posebej eksperimentalnemu filmu Free-lance architect, who was even during his studies interested in differing fields of the arts, ecological projects and especially that of experimental movies.

Veronika Valentar, specialistka za gozdarstvo pri Kmetijski gozdarskem zavodu v Mariboru An expert on forestry at the Agricultural and Forestry Institution in Maribor.

Miro Škvorc, direktor podjetja za energijsko varčno gradnjo Eko produkt. V Mariboru so zgradili prvo aktivno solarno hišo v Sloveniji, ki pri ogrevanju ne onesnažuje okolja s CO2 Manager of a company for energy saving buildings "Eko produkt". The first Slovene active solar house, which doesn't pollute the environment with carbon dioxide emissions, was built in Maribor.

Mateja in Matjaž, mlad par želi graditi hišo za prijetno bivanje iz materialov, ki ne ogrožajo in slabijo okolja Mateja and Matjaž are a young couple. They want to build a cosy house from materials, which don't threaten and exhaust the environment.

2 ponedeljek, 4. junij Monday, June 4th

► od 17.00 do 19.00 From 5.00 to 7.00 PM

IZDELAVA SOLARNIH KUHALNIKOV THE MAKING OF SOLAR COOKERS**delavnica za otroke od 8 do 11 let A workshop for children between the ages of 8 to 11**

Ker lahko s pomočjo sončnih žarkov tudi kuhamo, bomo na delavnici iz kartona in srebrne folije izdelali solarni kuhalnik, imenovan koncentrador. Delavnico bo vodila Barbara Hrovatin iz Tehniškega muzeja v Bistri. With the help of the sun rays, we can also cook and therefore we will make a solar cooker, using only cardboard and tin foil, named "Concentrator" in this workshop. The workshop will be held by Barbara Hrovatin from the Slovene Technical Museum in Bistra.

► ob 19.30 At 7.30 PM

SLOVENSKI BALTAZAR MATEVŽ ČOKL THE SLOVENE INVENTOR MATEVŽ ČOKL pogovor A discussion

Čokl je inženir lesarstva, ki največ časa prebije v delavnici, v kateri izdeluje naprave za proizvodnjo elektrike in čistejšo rabo virov energije, od sončne elektrarne, nameščene na streho bloka, elektrarne na kokosovo olje, avtomobila na rastlinsko olje in biodizel, skuterja, ki ga poganja avtoplin ... Matevž Čokl is an engineer of woodwork and spends most of his time in his workshop, where he makes instruments for producing electric energy and also for the cleaner use of energy sources: solar power plants on the roof on an apartment bloc, a power plant running on coconut oil, cars running on vegetable oil and bio-diesel and scooters running on car gasses...

**6 petek, 8. junij Friday, June 8th**

► ob 18.30 At 6.30 PM

8 MINUT OD SONCA 8 MINUTES FROM THE SUN**projekcija filma A film projection**

► ob 19.00 At 7.00 PM

PRIHODNOST SONČNE ENERGIJE V SLOVENIJI THE FUTURE OF SOLAR ENERGY IN SLOVENIA**okrogla miza Round table discussion**

Pridobivanje elektrike iz sončne energije postaja ena najpomembnejših gospodarskih in raziskovalnih dejavnosti v svetu. V Sloveniji število in velikost sončnih elektrarn raste in imamo podjetja in razvojno–raziskovalne ustanove, ki se ukvarjajo s tem področjem. Kaj se nam zato obeta, bodo povedali:

Producing electricity from solar energy is becoming one of the most important economic and researched activities in the world. The number and size of solar power plants in Slovenia is on the increase. We have companies and R&D institutes, which deal with this area of activities. About the prospects within this field, we will talk with:

Bojan Voh, direktor razvoja v podjetju HTZ, hčerinskem podjetju v poslovnem sistemu Premogovnika Velenje, kjer na rudniškem jezeru načrtujejo največjo sončno elektrarno Bojan Voh, a manager for development at the company HTZ, a subsidiary company of the business system Premogovnik Velenje, where they plan to build the biggest solar power plant in Slovenia at the artificial lake.

Franko Nemac, direktor Agencije za prestrukturiranje energetike, ki se ukvarja s promocijo vseh obnovljivih virov energije in je leta 2001 prva v Sloveniji sončno elektrarno priklopila na električno omrežje in bila pobudnica, ustanoviteljica in koordinatorica Tehnološke platforme za fotovoltaike Manager of the Agency for energy restructuring (ApE), which aim is to promote all renewable energy sources. The Agency was the first company in Slovenia to connect a solar power plant to the electricity grid. The agency was also an initiator, founder and coordinator of the Technological platform for the photovoltaic sciences.

Dr. Uroš Merc, direktor podjetja Bisol, edinega slovenskega proizvajalca fotonapetostnih modulov, ključnega segmenta pri pretvorbi sončeve energije v električno Manager of the company Bisol, the only Slovene producer of photovoltaic modules, which are the key elements in transforming solar energy into electric energy.

Dr. Marko Topič, redni profesor na Fakulteti za elektrotehniko UL, kjer je predstojnik laboratorija za fotovoltaike in optoelektroniko in vodja centra za razpršene vire energije Professor at the Faculty for Electrical Engineering at the University of Ljubljana, where he is also the chairman of the Laboratory for Photovoltaic and Optical Electronics and the manager of at the Centre for dispersed energy sources.

3 torek, 5. junij Tuesday, June 5th

► ob 18.30 At 6.30 PM

ZNANOST V UMETNOSTI IN UMETNOST V ZNANOSTI SCIENCE IN ART AND ART IN SCIENCE**okrogla miza Round table discussion**

S poskusom združevanja navidezno nezdržljivih praks želimo preveriti, koliko znanosti je v umetnosti in obratno, koliko umetnosti je v znanosti. Ali tovrsten dialog obstaja in kakšni so njegovi učinki? Zanima nas, ali lahko zlitje ustvarjalnega navdiha in znanstvenega raziskovanja porodi sporočila, s katerimi lahko posamezniki osmislijo pomen tega, kar označujemo za globalne probleme, naj bodo to podnebne spremembe, energetika ali katero drugo področje človekovega delovanja. We will try to integrate apparently incompatible fields, and examine what percentage of science is present in the art and vice-versa: what percentage of art is present in science. Can the fusion of creative inspiration and scientific research produce messages, which enable individuals to give meaning to the so-called global problems, i.e. climate changes, energy issues or other fields within the realm of human activities?

Razmislek za izhodišča pogovora bo predstavil dr. Andrej Lukšič, profesor na Fakulteti za družbene vede, kjer vodi predmet E-demokracija, in hkrati vodi Inštitut za ekologijo, pri katerem deluje tudi Center za e-demokracijo.

The introduction for this discussion will be presented by Andrej Lukšič, PhD, a Professor at the Faculty of the Social Sciences in Ljubljana, a lecturer of E-Democracy and the chairman of the Institute for Ecology/Centre for Electronic Democracy.

V pogovoru bodo sodelovali Participants at the discussion:

Marko Peljhan, "prototip" umetnika, ki združuje znanost in umetnost A "prototype" of an artist, who amalgamates science and art

Janko Rožič, arhitekt in pesnik Architect and poet

mag. Božidar Flajšman, profesor likovne umetnosti in avtor knjige Vizualna ekologija Professor of fine arts and author of the book entitled "Visual Ecology"

Andrej Detela, fizik in izumitelj Physicist and inventor

Marjetica Potrč, umetnica in arhitektka Artist and architect

**7 sobota, 9. junij Saturday, June 9th**

► ob 15.00 At 3.00 PM

ENERGETSKA DETEKTIVKA AN ENERGY CRIME STORY**predavanje za mladostnike od 11 do 15 let****A lecture for young people from the ages of 11 to 15**

Slavica Peševska, slikarka, performerka in oblikovalka bo skozi kombinirano tehniko risanja in projekcije pripovedovala o podnebnih spremembah in z energetskim detektivom Mega Wattom raziskovala, zakaj so šole klimatske bombe in kaj lahko naredimo, da bodo prijazne do podnebja. The painter, performer and designer Slavica Peševska, will with the help of her drawings and slides talk about climate changes. She and the energy detective Mega Watt will investigate why schools are climate assaulters and what can we do to make them climate friendly.

► ob 17.15 At 5.15 PM

VROČ IZZIV Z ANDREJEM KLEMENCEM**A HOT CHALLENGE WITH ANDREJ KLEMENC****Podnebne spremembe in Ljubljana – kako se bomo hladili v pregretem mestu?****Climate changes in Ljubljana: How will we cool ourselves in an overheated city?**

Andrej Klemenc, politolog, tajnik Slovenskega E-foruma, društva za energetske ekonomiko in ekologijo, dolgoletni okoljski aktivist, strokovnjak za energetske politike, sodelovanje javnosti pri varstvu okolja in inovativne oblike promocije varstva podnebja med mladimi. Bachelor of Political Sciences, secretary of Slovene E-forum and the Society for energy economics and energy, long time environmental activist, expert on energy policies, on public involvement in environmental issues and on innovative education for the young on climate changes.

► ob 19.00 At 7.00 PM

VSAK DAN PADE Z NEBA 970 MILIJARD kWh ENERGIJE**970 BILLION kWh OF ENERGY FALLS FROM THE SKY EVERY DAY****zaključno predavanje Closing lecture**

Strokovnjak za sončno energijo **Denis Lenardič** bo povedal, zakaj uporabljamo samo znaten delček energije, ki jo prejmemo na Zemljo.

Denis Lenardič, an expert on solar energy, will explain why we use just a tiny fraction of energy, which the Earth receives.

4 sredo, 6. junij Wednesday, June 6th

► ob 17.00 At 5.00 PM

Na dvorišču bo parkiran hibriden avtomobil domače predelave in na ogled bo elektromotor Andreja Detele, namenjen za vgradnjo v pogonska kolesa vozil.

A hybrid car remodelled in Slovenia will be parked at the Old Power Station yard and visitors will be able to view an electric motor, designed by Andrej Detela. The motor is intended to be built as an integral component of the vehicles' driving wheels.

► ob 17.30 At 5.30 PM

KDO JE UMORIL ELEKTRIČNI AVTO**WHO KILLED THE ELECTRIC CAR****projekcija filma Film projection**

► ob 19.00 At 7.00 PM

SLOVENSKI ELEKTROMOTORJI IN NJIHOVO ŽIVLJENJE SLOVENE ELECTRIC MOTORS AND THEIR LIVES**pogovor A discussion**

Potrebujemo alternativo za potovanja in prevoz, ne da bi zmanjšali prevožene kilometre, ampak upočasnili podnebne spremembe, ki jih povzročamo z izpuhi. Ena od rešitev, da bi te spremembe upočasnili, so hibridna in električna vozila. Ljudje pričakujemo, da nam bosta znanost in tehnologija skupaj z avtomobilsko industrijo ponudili alternativo. Je temu res tako?

Andrej Pečjak, poznavalec in ljubitelj alternativnih virov energije predvsem na področju transporta oziroma elektrike, vodika in hibridov, je sofinanciral predelavo starega avtomobila v hibriden avto. Na svoji hiši je zgradil solarno elektrarno 1kW, za svoje potrebe izdeluje tudi biodizel.

We need alternative solutions for travelling and transport, which would enable us to slow down climate changes caused by exhaust fumes, without reducing the mileage undertaken. One of the possible solutions are hybrid and electric vehicles. People expect an alternative solution from science, technology and the automotive industry. Are their expectations realistic?

Andrej Pečjak is an expert and enthusiast of alternative sources of energy production, especially in the field of transport, i.e. electricity, hydrogen and hybrids. He co-financed the adaptation of an old car into a hybrid vehicle. Pečjak also built a solar power plant with a 1kW of power produced on the roof on his house and he also produces biodiesel for his own personal needs.

Sodelovali bodo tudi Other participants:

Miro Zorič, mehanik, ki prodaja elektromotorje po svetu in je izdelal hibridni avto A mechanic who sells electric motors worldwide and the fabricator of a hybrid car.

Vando Arsov, avtoelektričar, brez katerega Zoričev elektromotor ne bi bil vgrajen v stari Renault Espace A car electrician, who enabled Zorič to build his electric motor in an old Renault Espace.

Andrej Detela, fizik in izumitelj, vodja razvoja elektromotorjev na Inštitutu Jožef Stefan, je že pred dobrim desetletjem začel z razvojem elektromotorjev za direktne pogone, ki bi omogočali pogon nove generacije električnih vozil The physicist and inventor, manager of the sector responsible for electric motor development at the Jožef Stefan Institute. Detela started developing electric motors for direct drive configuration more than 10 years ago. These motors should provide the drive for a new generation of electric vehicles.

Gorazd Lampič se je kot mlad diplomant fizike pred petimi leti pridružil Deteli pri razvojnem projektu elektromotorjev. Zdaj sodelujeta v podjetju Elaphe, ki deluje na področju razvoja elektromotorjev za direktne pogone električnih in hibridnih vozil After graduating from the field of physics, Gorazd Lampič joined Detela where the development of electric motors was under way. They founded a company "Elaphe" for developing electric motors using direct drive configuration in electric and hybrid vehicles.